



DET KONGELIGE
NÆRINGS- OG FISKERIDEPARTEMENT

THE ROYAL
MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY AND FISHERIES

The Minister of Fisheries

Russian Federation Fisheries Agency

Your ref.	Our ref.	Date
	15 / 2046-98	06.09.16.

Snow crab from EU vessels in Norwegian ports

First of all, I would like to thank you for the interesting and good discussions during the NAFMC in St. Petersburg. Russia is an important partner in fisheries issues and we have a long-term and successful cooperation in fisheries.

Furthermore, I refer to your letter of 21 June 2016 regarding a landing ban in Norway for snow crab fished by EU vessels without a permit on the Russian continental shelf in Smutthullet.

As we have previously mentioned in our letter of 3 June and which we repeated in St. Petersburg, combating illegal, unregulated and unreported fishing is a priority task for the Norwegian authorities. We are aware that EU vessels fish for snow crab on the Russian continental shelf in Smutthullet without permission from the Russian authorities, but we still do not know whether Russia has introduced a national regulation banning this type of activity or whether the Russian Coast Guard enforces such a ban on the Russian continental shelf in Smutthullet.

As long as such catches are accepted by the Russian authorities and violations of any Russian fishing regulations are not prosecuted on the Russian side, it is difficult to introduce a landing ban for snow crab caught on the Russian part of the shelf in Smutthullet according to Norwegian regulations.

We introduced a ban on catching snow crab on the Norwegian shelf on 1 January 2015 and, on this basis, the Norwegian Coast Guard could therefore seize a Lithuanian vessel for illegal fishing of snow crab on the Norwegian shelf in Smutthullet on 15 July 2016. The case is now being processed in the Norwegian court system.

I hope that this autumn's negotiations will be good and constructive, and wish you good luck with the work leading up to the commission meeting where we must also return to questions about snow crab.

With regards
Per Sandberg



DET KONGELIGE
NÆRINGS- OG FISKERIDEPARTEMENT

Fiskeriministeren

Det Føderale Russiske Fiskeribyrå

Deres ref

Vår ref

Dato

15/2046-98

06.09.16

Snøkrabbe fra EU-fartøy i norske havner

Først og fremst vil jeg takke for interessante og gode diskusjoner under NAFMC i St. Petersburg. Russland er en viktig samarbeidspartner i fiskerispørsmål og vi har et langvarig og vellykket fiskerisamarbeid.

Videre viser jeg til ditt brev av 21. juni 2016 vedrørende landingsforbud i Norge for snøkrabbe fisket av EU-fartøy uten tillatelse på russisk kontinentalsokkel i Smutthullet.

Som vi tidligere har nevnt i vårt brev av 3. juni og som vi gjentok i St. Petersburg, så er bekjempelse av ulovlig, uregulert og urapportert fiske en prioritert oppgave for norske myndigheter. Vi er kjent med at EU-fartøy fisker snøkrabbe på russisk kontinentalsokkel i Smutthullet uten tillatelse fra russiske myndigheter, men vi har fortsatt ikke kjennskap til hvorvidt Russland har innført en nasjonal regulering som forbyr denne typen virksomhet eller om russisk kystvakt håndhever et evt. slikt forbud på russisk kontinentalsokkel i Smutthullet.

Så lenge slik fangst aksepteres av russiske myndigheter og brudd på eventuelt russisk fiskeriregelverk ikke håndheves på russisk side, er det vanskelig i henhold til norsk regelverk å innføre et landingsforbud for snøkrabbe fangstet på russisk del av sokkelen i Smutthullet.

Vi innførte forbud mot fangst av snøkrabbe på norsk sokkel 1. januar 2015 og på dette grunnlag kunne derfor norsk kystvakt oppbringe et litauisk fartøy for ulovlig fiske av snøkrabbe på norsk sokkel i Smutthullet 15. juli 2016. Saken ligger nå til behandling i det norske rettssystemet.

Jeg håper at høstens forhandlinger blir gode og konstruktive, og ønsker lykke til med arbeidet frem mot kommisjonsmøtet hvor vi også må komme tilbake til spørsmål rundt snøkrabbe.

Med hilsen

Per Sandberg